

论文及资料选编



日本北方领土问题

2 025 0035 6

日本北方领土问题论文及资料选编

南开大学历史系日本史研究室编

626501/18



上海人民出版社

封面装帧 周蓓莉

日本北方领土问题论文及资料选编

南开大学历史系日本史研究室编

上海人民出版社出版

(上海绍兴路54号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷六厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 6.25 字数 130,000

1980年4月第1版 1980年4月第1次印刷

印数 1—3,000

书号 11074·410 定价 0.60元

编者说明

日本的北方领土问题是日苏关系中一个极为重要的问题，也是当前国际关系中引人注目的重大问题之一。日本北方领土问题的实质是苏联社会帝国主义拒不归还日本固有的齿舞、色丹以及国后、择捉等北方领土，侵犯日本的主权、独立和安全，并利用它作为在太平洋上的重要军事基地，扩大在这一地区的军事实力，企图压倒和排除美国势力，威胁日本，进而称霸亚洲和太平洋地区。因而，霸占日本北方领土，已成为苏联社会帝国主义称霸世界战略的重要组成部分。

日本人民对苏联社会帝国主义的蛮横行径，作了长期的不屈不挠的斗争。这一斗争是当前世界人民反霸斗争的不可分割的组成部分，得到了中国人民和世界人民的广泛同情和支持。我们深信，在这场反对霸权主义、收复北方领土的斗争中，最后胜利一定属于伟大的日本人民。

1978年10月，邓小平副总理应邀访问了日本并互换了《中日和平友好条约》的批准书。《中日和平友好条约》进一步发展、巩固了中日两国的友好关系，它不仅以条约的形式肯定了中日两国人民要世代友好下去的共同愿望，也以条约的形式规定了两国人民反对霸权主义斗争的共同任务。中日两国是隔海相望、近在咫尺的邻邦。在我们两国人民长期交

往的历史上,两国人民一向互相尊重,互相同情。在中日和平友好合作关系进入了一个新阶段的今天,越来越多的中国读者希望进一步了解日本北方领土问题的真相和日本人民要求收复这些领土的斗争情况。为此,我们编译了这本《日本北方领土问题论文及资料选编》。

本书由论文及资料两大部分组成。在论文部分中,因限于条件,我们只能选择介绍几篇有代表性的日本学者的文章。资料部分,我们尽可能地搜集了与此有关的文件资料,通过原始资料大致可看出北方领土问题的来龙去脉。书中所汇集的资料,因限于条件,部分由原语种直接译出,部分是从日文转译来的。资料后附有大事记、主要文献目录,以期能对希望研究这一问题的读者起到一些工具书的作用。

由于水平所限,书中定有错误或不妥之处,恳请读者批评指正!

1979年2月

目 录

论 文

日苏领土问题的世界史背景(佐口透).....	1
北方领土的法律地位(吉田嗣延).....	20
日苏关于北方领土问题的主张和论战 (北方领土问题对策协会).....	37
所谓北方领土问题(井上清).....	59
从国际法看北方领土问题(田村幸策).....	93
北方领土问题的历史和现状(清水威久).....	106

资 料

日俄通好条约(节录)	118
库页岛—千岛交换条约(节录).....	118
日俄媾和条约(节录)	119
开罗宣言(节录)	120
关于千岛的布莱克斯利绝密文件.....	120
关于南库页岛的鲍尔顿绝密文件.....	125
雅尔塔协定(节录)	129
波茨坦公告(节录)	130
总命令第一号(节录)	130

盟国占领军司令部关于若干外围地区从政治上、 行政上脱离日本的备忘录(节录)	131
日本全权代表吉田茂在接受和约时 的演说(节录)	132
旧金山对日和约(节录)	133
日本外务省条约局长西村熊的答辩	134
美国参议院关于批准《旧金山对日和约》的决议	134
日本政府对南千岛的正式见解	135
美国国务院关于日苏和约谈判立场的备忘录	136
日本国政府全权代表致苏联外交部 第一副部长的信件	137
苏联外交部第一副部长致日本国政府 全权代表的信件	138
日本国和苏维埃社会主义共和国联盟联合宣言 (节录)	139
美国就 1954 年 11 月 7 日美 B-29 型飞机在北海道海面 上空被击毁事件向苏联提出要求的照会(节录)	140
赫鲁晓夫与《朝日新闻》编辑部主任广冈和男的谈话 (节录)	143
就《日美安全条约》的修订苏联政府致日本政府的备忘录 (节录)	144
日本政府答复苏联政府的备忘录(节录)	145
赫鲁晓夫部长会议主席致池田首相的信(节录)	147
池田首相致赫鲁晓夫部长会议主席的复信 (节录)	148
日本政府关于北方领土问题的见解	149

赫鲁晓夫部长会议主席致池田首相的信(节录)	150
池田首相致赫鲁晓夫部长会议主席的复信 (节录)	151
赫鲁晓夫部长会议主席致池田首相的信(节录)	153
美国国务院关于日本北方领土问题的见解	157
池田首相致赫鲁晓夫部长会议主席的复信(节录)	157
日本政府致联合国二十四国殖民地委员会的备忘录	158
日本政府北方领土问题各省联席会议决定将北方四岛 划入日本地图	160
关于归还北方领土问题	160
关于归还北方领土的决议	161
田中一勃列日涅夫会谈	161
葛罗米柯论文《实行中的和平纲领》(节录)	162
日本外务省有田外务审议官就葛罗米柯论文强烈提醒 苏联方面注意(节录)	163
勃列日涅夫在苏共二十五大上的报告:《苏联共产党 中央委员会总结报告和当前党的对内对外政策任务》 (节录)	164
日本外务省欧亚局桔局长提醒苏驻日使馆临时代办采霍 尼亚注意	164
日本政府就苏联部长会议关于实施二百海里渔业专管水 域暂定措施的决定发表声明	165
日苏关于北方领土问题的分歧点	166

附 录

北方领土问题大事记.....	168
北方领土问题主要文献目录.....	186

论 文

日苏领土问题的世界史背景

佐 口 透*

当代世界上可以见到一些边界、领土纠纷,与我国有关的所谓“北方领土”问题,极而言之,也可以说是其中的一个。所谓北方领土问题,就是这样一个外交悬案:由于第二次世界大战的结果,战败国日本的领土千岛群岛(库里尔群岛)①和库页岛(南萨哈林)②根据盟国的国际协定变成了苏联领土;对此,日本方面则主张位于千岛群岛南部的四岛为日本固有领土而要求苏联归还。这也可以说是围绕南千岛的“日苏领土”问题。就在这个问题悬而未决之时,同本年度③日苏渔业谈判

-
- 佐口透,金泽大学教授,亚洲史学者。本文较系统地论述了沙俄向东北亚和太平洋地区侵略扩张的历史,为了解北方领土问题提供了较详细的历史背景资料。翻译时有所删节。——编者

① 千岛群岛,俄语称 Курильские Острова,英语称 The Kurile Islands,音译为“库里尔群岛”。——译者注

② 库页岛,日本称“桦太”,苏联称“萨哈林”。有时,日本所说的“桦太”,主要指南库页岛。——译者注

③ 指 1977 年。——编者注

新划定的二百海里渔业专管水域相牵连，齿舞、色丹、国后、择捉等所谓“北方四岛”的归属问题，再一次严峻地提到日本的面前。

一、俄国征服东北亚

一切肇始于哥萨克勇士叶尔马克于1581年作为莫斯科国伊凡雷帝（1533—1584年）的臣下越过乌拉尔山脉征服西西伯利亚一隅之时。本来称作罗斯的古代俄罗斯各公国，到十三世纪中叶沦于在伏尔加河流域草原立国的作为蒙古帝国一支的金帐汗国的残酷统治之下，被迫交纳苛刻的贡赋，尔后呻吟于蒙古人的蹂躏之下达二百年之久。十五世纪中叶，煊赫一时的金帐汗国分裂，其后裔所建喀山、阿斯特拉罕、克里米亚三国，占据伏尔加河流域和克里米亚地方，妨碍了俄罗斯的发展。但是，伊凡雷帝终于灭亡了喀山、阿斯特拉罕两国，把直到伏尔加河的土地收归莫斯科国版图，进而着手向亚洲反扑过去。这时，对蒙古的压迫报仇雪恨的时机来到了。俄国向东方发展的气势逐渐高涨，其主要目标是乌拉尔以东的西伯利亚。诺夫哥罗德和莫斯科的商人，通过贸易获得西伯利亚的特产——毛皮。伊凡雷帝委派御用商人斯特罗冈诺夫家族负责开发西西伯利亚。叶尔马克就是被动员去征服当地居民的哥萨克部队的首领之一。

看一下地图就可以明白，实际上，东南方的现今的哈萨克草原与俄罗斯帝国领土的伏尔加河下游最为接近。不过，就十六、十七世纪时俄罗斯帝国的实力而言，入侵哈萨克草原和草原那边的中央亚细亚并非易事。因为乌拉尔河以东的草原

上生活着哈萨克游牧民，南边的中央亚细亚沙漠和草原上则住着土库曼、乌兹别克等游牧民。他们人口众多，骁勇果敢，习性凶悍，以善于骑战和拥有精良武器而自豪。在不熟悉的恶劣的水土条件下，俄国人欲从事军事入侵是极为困难的。因此，当时俄罗斯避免直接侵入这一地区，只好把重点放在通商活动上。进而，莫斯科注视着在中央亚细亚以南兴盛的莫卧儿帝国统治下的印度和印度洋。生活在寒冷地带的俄罗斯人对地处热带的亚洲部分及其物产（香料、棉布、宝石）垂涎三尺，但俄国向印度方面扩张并未取得具体的成果。

与入侵中央亚细亚的游牧民世界相比，俄国入侵西伯利亚，在政治上、军事上几乎没有遇到很大的障碍。当然，西伯利亚的风土条件极为恶劣，被称为林海或密林地带的亚寒针叶林蜿蜒千里，它的北边是一望无际的冻土带。自古以来，森林狩猎民就在这片密林地带打猎、捕鱼和饲养驯鹿等等，主要以猎获林中野兽和捕鱼为生。虽然偶而他们也在北亚历史上活跃过一时，但总的说来，一直是过着孤立、分散的原始生活。他们不是骑马游牧民，政治上也没有形成过国家或部落联盟那种大集团，只是以弓箭、毒矢、刀剑等防身和互相攻击而已。当然，当时的俄国人缺乏关于西伯利亚的知识，西伯利亚对他们可说是“新大陆”。开发西伯利亚的尖兵，是从俄国本土志愿前来的哥萨克人。他们是剽悍尚武的骑兵，其中有很多是流放者和罪犯，经俄国政府赦免而承担开发西伯利亚的任务。他们的首要目标是获取毛皮。他们不断地向东方扩张，每筑起一处要塞，便将被征服的土地变成俄国皇帝的殖民地，在行政上纳入俄罗斯帝国版图。

俄国开发西伯利亚的东进活动，其速度之快出人意料，继

1581年叶尔马克推翻托博尔河畔的西比尔汗国之后，俄国垦殖者于1586年在托博尔斯克修筑要塞，建立行政中心。1604年在鄂毕河上游建立托木斯克城，1620年进而到达东边的叶尼塞河上游，建立叶尼塞斯克城。继之，从贝加尔湖畔向东北扩张，抵达勒拿河，同雅库特人接触。1632年在酷寒的冻土地带筑起雅库次克城堡。1652年又征服了贝加尔湖周围的布里亚特蒙古人，在湖畔建立了伊尔库次克城。勇敢的哥萨克探险队，于1648年来到鄂霍次克海岸，建立了鄂霍次克市，一六九七年终于发现堪察加半岛。此外，还在流入北冰洋的科累马河口建立了下科累马斯克城，进而出西伯利亚的前东北端，着手对未知的海峡进行探险。俄国的垦殖者在大约一世纪的时间里，直到西伯利亚的东北尽头进行了规模宏大的垦殖活动。这一过程和美国从东部逐渐向西部开发、征服印第安人而到达西海岸的美国西部垦殖史，就其时代和脉络来说都颇相似。俄国开发西伯利亚虽不能说是简单易行，但西伯利亚森林狩猎民的抵抗力与印第安人相比，却薄弱得多。而且，俄国人能在没有第三者的任何妨碍、干涉之下进行征服事业，可以说是一种幸运。第三者是谁呢？就是北亚、中亚的游牧民势力，还有中华大帝国。

俄国人早在开发西伯利亚中部的十七世纪初，就开始从鄂毕河上游地区南下直抵蒙古西北部，进而寻找通往中华帝国的交通线。俄国人也逐渐得知在东亚有一个曾被马可波罗描绘过的、物产丰饶的文明大国，叫做“契丹(中国)”^①。气候温暖、粮食丰足、物资殷实的中国，无疑是西伯利亚俄国人向

① 俄国人称中国为“KuTaï”，音近“契丹”。——编者注

往的地方。俄国皇帝还寻找过传说在中央亚细亚草原和绿洲里埋藏着的金矿和宝石。但是从托木斯克南下的俄国人在鄂毕河上游遇到占优势的游牧民势力，发生了冲突。这就是名为准噶尔王国的卫拉特蒙古族建立的骑马游牧民的国家。准噶尔以骑马战术和火炮击退了为数不多的俄国部队，西伯利亚的俄国当局反而不得不提防准噶尔的侵入，陷于守势。俄国人避开准噶尔势力，从贝加尔湖方面向蒙古高原南下，但在这里又遭到喀尔喀蒙古族游牧国家的抵抗，军事入侵被阻止住了。这时，在东亚，正是中国明朝和清朝(1643—1911年)交替的时期。喀尔喀蒙古王侯们到十七世纪末成为清朝的藩部。这就造成了俄国人在蒙古高原同蒙古族和中华帝国直接对峙的局面。

十七世纪初，迁住西伯利亚的实业家哈巴罗夫，在收集关于南方的黑龙江流域情报的同时，着手在黑龙江流域探险，1651年在黑龙江北岸修筑了阿尔巴津(雅克萨)城堡，作为侵入满洲(现中国东北地区)的据点，终于同清朝发生了冲突，后者的势力范围包括黑龙江流域在内。清朝派兵攻打阿尔巴津城堡，俄方避免正面冲突，着手就两国和平相处、划定边界进行交涉。结果订立了1689年的尼布楚条约，规定从黑龙江上游的额尔古纳河一线起，沿着东北方的外兴安岭，直到流入鄂霍次克海的乌第河一线作为俄罗斯帝国和清帝国的边界。此后，1727年两国订立恰克图条约，确定了蒙古同西伯利亚的边界。与此同时，确认了俄国同清朝的附有限制条件的通商。作为中华帝国的清朝，对俄国说来，不象西伯利亚狩猎民那样弱小可欺而是当时世界上最强大的文明大国，至少到十九世纪后半叶以前，俄国不能肆无忌惮地对满洲、蒙古地方推行侵

略的领土扩张政策。清朝帝国遏制住了俄国南下的野心，结果形成了目前所见的、在亚洲内陆的中苏边界线（外蒙古于1921年独立）。可以说准噶尔王国、喀尔喀蒙古王国和清朝的俨然存在，遏制住了俄罗斯帝国从西伯利亚南进。就这样，由于清朝的存在，俄国对中华帝国领土的侵入遭到阻止，于是它就改变方向，着手对地处西伯利亚东北端的沿海地方、鄂霍次克海和北太平洋进行探险和垦殖事业。这不久就导致德川幕府统治下的岛国日本同沙皇俄国之间最初的接触。从此以后，岛国日本不得不经常把俄国势力的威胁放在心上。

迄十六世纪中叶，俄国人出现在西伯利亚和东北亚，对辽阔的针叶林带和冻土带实行征服、垦殖和殖民地化，把它纳入俄罗斯帝国版图，大局已定，从现代到未来也不会轻易有所改变。可以说，由于俄国人参加进来，东亚世界史开始为之一变，来自俄国的冲击是强烈而又影响深远的。尤其中国和日本所受的影响，无论从什么意义上说，都是深刻的。

二、库里尔(千岛)群岛的发现

1697年哥萨克人、雅库次克市的官吏阿特拉索夫去堪察加半岛探险，向当地居民堪察达尔人抽取毛皮税。据说当时阿特拉索夫从半岛顶端遥望南方，见到阿赖度岛上的山。一般说法，这是最早发现现在的库里尔(千岛)群岛的。阿赖度岛，是与堪察加半岛南端洛帕特卡角对面的占守岛相邻的小岛。但是，最先接触到库里尔(千岛)群岛的是荷兰东印度公司弗里斯指挥的探险船。他于1643年到达择捉岛并且登上该岛，只是在雾中无法辨认，以为这岛就是虾夷地(北海道)的

一部分。弗里斯成了库里尔(千岛)群岛的最先发现者。1700年绘制的俄国列麦佐夫的地图上,就标出了库里尔(千岛)群岛。

实际上,阿特拉索夫发现并保护了一个在堪察加航海遇难漂流到陆上的日本人传兵卫,于1702年把他带回莫斯科。当时沙皇彼得一世(1689—1725年)对传兵卫优厚相待,让他教俄国人日语。阿特拉索夫和传兵卫奇迹般的相遇,也许意味着俄国人和日本人在历史上的第一次接触。还有,根据俄国人的说法,“库里尔”来自堪察加南部当地居民的名称。

为近代俄罗斯开辟道路的彼得一世,在确保西伯利亚作为俄罗斯帝国领土的同时,进一步下令向东方的北美大陆、堪察加以南的海域以及日本进行探险。据说,建立彼得堡,并把它作为“面向欧洲的窗户”的彼得一世曾说过:“亚洲是俄罗斯的未来,而且必须征服这个未来”。科兹列夫斯基奉彼得一世之命,于1711年着手到千岛群岛探险,登上了离堪察加半岛南端地角最近的占守岛,从当地土著居民堪察达尔人那里收集情报。之后,探查了北库里尔(千岛)诸岛,于1726年绘制成标有库里尔(千岛)二十三个岛的地图。他还收集了关于南库里尔(千岛)诸岛和日本的情报。1721年叶普雷诺夫和鲁津在库里尔(千岛)群岛探险,向彼得一世献上库里尔(千岛)群岛的地图。就这样,在十八世纪初彼得一世在位时期,俄国探险队就逐渐开始弄清库里尔(千岛)群岛北部的面貌。

彼得一世在死前仅三个星期,命令丹麦人白令^①去进行探险和调查,弄清北美大陆和亚洲大陆是陆地相联还是中间

① 白令,丹麦人,当时在沙俄军队中服役。——编者注

有一个海峡。1725年1月28日，彼得逝世后一星期，白令启航去堪察加，同年7月航行于堪察加和北美大陆间的海峡（即白令海峡）。俄国政府不满足于这次航行的成果，又组织了“北极探险队”，白令从堪察加扬帆驶往未知的世界，1741年7月发现了北美大陆阿拉斯加南岸的一个高峰。其时，白令已年届六十岁，归途中在一小岛上避难并死于该岛，后来该岛被命名为白令岛。而俄国却凭着白令的航海探险，进入阿拉斯加，并握有阿拉斯加的统治权，直到1867年。另一方面，白令在1738年派副官施班别尔格率探险船驶向日本。施班别尔格于1739年6月在北纬三十九度附近的海面上望见了日本的本州东北海岸，并在岩手县的东海岸停泊。日本人也见到他们，并同俄国船进行接触。施班别尔格在返航中，航行于齿舞岛和色丹岛之间，成了实地观察过这些小岛群的第一个俄国人。施班别尔格在库里尔（千岛）群岛的任何一个岛上都没有见到日本人，于是就推想库里尔（千岛）群岛不属于日本。

就这样，俄国在十八世纪上半叶甘冒风险，在库里尔（千岛）群岛和日本列岛海域进行探险和考查，并弄清了库里尔（千岛）群岛中的若干岛屿，不久便致力于使最接近堪察加半岛的占守和幌筵两岛的当地居民俄罗斯化，但是并未确立对库里尔（千岛）群岛的统治权。另一方面，库里尔（千岛）群岛同日本的关系是从接近南库里尔（千岛）群岛的虾夷岛（北海道）开始的。十七世纪中叶，虾夷被置于德川幕府授予统治权的松前藩管辖之下。据说松前藩绘制了包括现今北方四岛在内的虾夷地图，但实际上并不了解确切的情况。松前藩直到十八世纪中叶始获悉俄国船南下的情况。为了对付它，便同幕府取得联系，深入北海道和南千岛，作出边防准备。至此，便

• 8 •